

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

- ★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 101/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος I (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα) της συμφωνίας ΕΟΧ 1
- ★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 102/2001 της 26ης Οκτωβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος I (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα) της συμφωνίας ΕΟΧ 6
- ★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 103/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος I (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα) της συμφωνίας ΕΟΧ 8
- ★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 104/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ 10
- ★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 105/2001 της 26ης Οκτωβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ 11

★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 106/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	13
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 107/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	15
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 108/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	17
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 109/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	18
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 110/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	20
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 111/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	22
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 112/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	23
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 113/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	25
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 114/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	26
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 115/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ	27
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 116/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος IV (Ενέργεια) της συμφωνίας ΕΟΧ	28
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 117/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος VI (Κοινωνικές ασφαλίσεις) της συμφωνίας ΕΟΧ	29
★ Απόφαση της Μεικτής της Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 118/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ	32

★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 119/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ	35
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 120/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος XVIII (Υγεία και ασφάλεια κατά την εργασία, εργατικό δίκαιο και ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών) της συμφωνίας ΕΟΧ	36
★ Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 121/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας ΕΟΧ	37
★ Απόφαση της Μεικτής της Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 122/2001 της 28ης Σεπτεμβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας ΕΟΧ	38
★ Απόφαση της Μεικτής της Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 123/2001 της 26ης Οκτωβρίου 2001 για την τροποποίηση του παραρτήματος IV (Ενέργεια) της συμφωνίας ΕΟΧ	39

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 101/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος I (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα I της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 54/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 18ης Μαΐου 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Εφαρμόζονται νέες διαδικασίες στους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης και στις πράξεις που αφορούν εισαγωγές από τρίτες χώρες σύμφωνα με το εισαγωγικό μέρος του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας.
- (3) Οι νέες αυτές διαδικασίες συνεπάγονται την κατάρτιση νέου καταλόγου συνοριακών σταθμών επιθεώρησης στην Ισλανδία και τη Νορβηγία στο σημείο 39 στο μέρος 1.2 του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας.
- (4) Η παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζεται στο Λιχτενστάιν,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η παράγραφος 3 του εισαγωγικού μέρους του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

1. Οι παράγραφοι γ) και δ) διαγράφονται.
2. Η παράγραφος ε) γίνεται παράγραφος γ).
3. Στη νέα παράγραφο γ) τα στοιχεία «α), β), γ) και δ)» αντικαθίστανται από τα «α) και β)».

Άρθρο 2

Το κείμενο της παραγράφου 4B στο εισαγωγικό μέρος του κεφαλαίου I παραρτήματος I της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

«Επιθεώρηση των συνοριακών σταθμών επιθεώρησης

1. Επιθεωρήσεις των συνοριακών σταθμών επιθεώρησης διενεργούνται σε στενή συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 165 της 21.6.2001, σ. 58.

2. Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ έχει δικαίωμα να συμμετέχει σε επισκέψεις επιθεώρησης των υπηρεσιών της Επιτροπής στα κράτη μέλη της ΕΚ όσον αφορά τις αποφάσεις στις οποίες γίνεται μνεία στην παράγραφο 5 στοιχείο β), πρώτο περίπτωση.
3. Η Επιτροπή της ΕΚ και η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ διοργανώνουν κοινές επισκέψεις επιθεώρησης για τον καθορισμό κοινής σύστασης για τους σκοπούς των αποφάσεων στις οποίες γίνεται μνεία στην παράγραφο 5 στοιχείο β), δεύτερη περίπτωση. Οποιοδήποτε θέμα προκύψει στη συνάντηση αυτή μπορεί να παραπεμφθεί στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ.»

Άρθρο 3

Η ακόλουθη παράγραφος παρεμβάλλεται μετά την παράγραφο 4 του εισαγωγικού μέρους του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας:

«5. Κατάλογος των συνοριακών σταθμών επιθεώρησης

- α) Ο κατάλογος των συνοριακών σταθμών επιθεώρησης περιλαμβάνεται στο σημείο 39 στο μέρος 1.2 του κεφαλαίου I του παραρτήματος I.
- β) Όσον αφορά τις τροποποιήσεις του καταλόγου αυτού:
 - τα κράτη ΕΖΕΣ εφαρμόζουν τις αποφάσεις της Κοινότητας που καθορίζουν τον κατάλογο των συνοριακών σταθμών επιθεώρησης για τα κράτη μέλη της ΕΚ·
 - τα κράτη μέλη της ΕΚ εφαρμόζουν τις αποφάσεις της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ που καθορίζουν τον κατάλογο των συνοριακών σταθμών επιθεώρησης για τα κράτη της ΕΖΕΣ. Στις περιπτώσεις προσθηκών στον κατάλογο αυτό, εφαρμόζεται το τρίτο εδάφιο της παραγράφου 4B.
- γ) Σε περίπτωση δυσχερειών κατά την εφαρμογή της διαδικασίας που καθορίζεται στο β), η υπόθεση παραπεμπεται στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ.»

Άρθρο 4

Η παράγραφος 5 του εισαγωγικού μέρους του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας γίνεται παράγραφος 6.

Άρθρο 5

Η παράγραφος 6 στο εισαγωγικό μέρος του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Εισαγωγές από τρίτες χώρες — Κείμενα αιτήσεων και καταλόγοι των επιχειρήσεων

- α) Τα κράτη της ΕΖΕΣ ταυτόχρονα με τα κράτη μέλη της ΕΚ λαμβάνουν μέτρα που αντιστοιχούν στα μέτρα που λαμβάνουν τα τελευταία με βάση κατάλληλες κοινοτικές πράξεις όσον αφορά τα κείμενα των αιτήσεων και τους καταλόγους των επιχειρήσεων που αφορούν τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.
- β) Σε περίπτωση δυσχερειών όσον αφορά την εφαρμογή κοινοτικής πράξης, το ενδιαφερόμενο κράτος της ΕΖΕΣ παραπέμπει αμέσως το θέμα στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ.
- γ) Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται στην Ισλανδία για τα θέματα που καλύπτονται από τις πράξεις στις οποίες γίνεται μνεία στην παράγραφο 2.
- δ) Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ μπορεί να θέτει υπό σημείωση της κοινοτικές αποφάσεις.
- ε) Η υποχρέωση που καθορίζεται στο στοιχείο α) εφαρμόζεται σε όλες τις ισχύουσες κατάλληλες πράξεις, ανά πάσα στιγμή, ανεξάρτητα από την ημερομηνία εφαρμογής τους.»

Άρθρο 6

Η ακόλουθη παράγραφος παρεμβάλλεται μετά τη νέα παράγραφο 7 του εισαγωγικού μέρους του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας:

«8. Εισαγωγές από τρίτες χώρες — Διασφάλιση και προστατευτικά μέτρα

- α) Τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ ταυτόχρονα με τα κράτη μέλη της ΕΚ λαμβάνουν μέτρα που αντιστοιχούν στα μέτρα που λαμβάνουν τα τελευταία με βάση κατάλληλες κοινοτικές πράξεις όσον αφορά τη διασφάλιση και τα προστατευτικά μέτρα σχετικά με τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.
- β) Σε περίπτωση δυσχερειών όσον αφορά την εφαρμογή κοινοτικής πράξης, το ενδιαφερόμενο κράτος της ΕΖΕΣ αναφέρει αμέσως το θέμα στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ.
- γ) Η εφαρμογή της παρούσας παραγράφου δεν θίγει τη δυνατότητα ενός κράτους της ΕΖΕΣ να λαμβάνει μονομερή προστατευτικά μέτρα εν αναμονή της υιοθέτησης των αποφάσεων στις οποίες γίνεται μνεία στο στοιχείο α).
- δ) Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται στην Ισλανδία για τα θέματα που καλύπτονται από τις πράξεις στις οποίες γίνεται μνεία στην παράγραφο 2.
- ε) Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ μπορεί θέτει υπό σημείωση τις κοινοτικές αποφάσεις.»

Άρθρο 7

Οι παρούσες παράγραφοι 7, 8, 9 και 10 στο εισαγωγικό μέρος του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας γίνονται παράγραφοι 9, 10, 11 και 12, αντίστοιχα.

Άρθρο 8

Στο σημείο 4 (οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου) του μέρους 1.1 του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας, οι λέξεις «παράγραφος 3 του εισαγωγικού μέρους» στο στοιχείο α) αντικαθίσταται από τις λέξεις «παράγραφος 8 του εισαγωγικού μέρους».

Άρθρο 9

Στο σημείο 5 (οδηγία 91/496/ΕΚ του Συμβουλίου) του μέρους 1.1 στο κεφάλαιο I του παραρτήματος I της συμφωνίας, οι λέξεις «παράγραφος 3 του εισαγωγικού μέρους» στο κείμενο προσαρμογής αντικαθίσταται από τις λέξεις «παράγραφος 8 του εισαγωγικού μέρους».

Άρθρο 10

Το κείμενο προσαρμογής του σημείου 39 (απόφαση 97/778/ΕΚ της Επιτροπής) του μέρους 1.2 του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας, αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 11

Τα μέρη 8.2 και 8.3 στο κεφάλαιο I του παραρτήματος I της συμφωνίας διαγράφονται.

Άρθρο 12

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 29η Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 13

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος
E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ αριθ. 101/2001

Στο παράρτημα προστίθενται τα εξής:

«Κατάλογος των συνοριακών σταθμών επιθεώρησης

Χώρα: Ισλανδία

1	2	3	4	5
Akureyri	1700499	P	HC(1,3), NHC(20)	
Eskifjörður	1700599	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Hafnarfjörður	1700299	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Ísafjörður	1700399	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Αερολιμένας Keflavik	1700799	A	HC-T(1,2,3), HC-NT(1,2,3)	O(19)
Reykjavik	1700199	P	HC(1,3), NHC(20)	

Χώρα: Νορβηγία

1	2	3	4	5
Borg	1501499	P	HC, NHC	E(10)
Båtsfjord	1501199	P	HC-T(1,3)	
Hammerfest	1501099	P	HC-T(1,3)	
Honningsvåg	1501799	P	HC-T(1,3)	
Kristiansund	1500299	P	HC-T(1,3)	
Oslo	1500199	P	HC, NHC	
Oslo	1501399	A	HC, NHC	U,E,O
Skjervøy	1502099	P	HC-T(1,3)	
Sortland	1501699	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3)	
Stavanger	1500399	P	HC-T(1,3), HC-NT(1,3), NHC(20)	
Storskog	1501299	R	HC-T, HC-NT, NHC	U,E,O
	1501299	P	HC-T(1,3)	
Tromsø	1500999	P	HC-T(1,3)	
Trondheim	1500799	P	HC(1,3)	

Vadsø	1501599	P	HC-T(1,3)	
Ålesund	1500699	P	HC-T(1,3)	

- 1 = Ονομασία
2 = Κωδικός Animo
3 = Τύπος
A = Αερολιμένας
F = Σιδηρόδρομος
P = Λιμένας
R = Οδός
4 = Προϊόντα
HC = Όλα τα προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση
NHC = Άλλα προϊόντα
-NT = Ουδεμία απαίτηση όσον αφορά τη θερμοκρασία
-T = Προϊόντα κατεψυγμένα/με απλή ψύξη
5 = Ζώα ζώα (βλέπε απόφαση 94/957/ΕΚ της Επιτροπής της 28ης Δεκεμβρίου 1994)
U = Οπληφόρα: βοοειδή, χοιροειδή, προβατοειδή, αιγοειδή, άγρια και κατοικίδια μονώνυχχα
E = Εγγεγραμμένα ιπποειδή όπως ορίζονται στην οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου
O = Άλλα ζώα
4-5 = Ειδικές παρατηρήσεις
(1) = Έλεγχος σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 4 της οδηγίας 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(2) = Μόνο συσκευασμένα προϊόντα
(3) = Μόνο προϊόντα αλιείας
(4) = Μόνο ζωικές πρωτεΐνες
(5) = Μόνο δέρματα
(6) = Μόνο άχυρο και σανός
(7) = Προϊόντα αλιείας μόνο από την Ισλανδία και τη Νορβηγία
(8) = Μόνο σπέρμα και έμβρυα
(9) = Μόνο μαλλί
(10) = Ισλανδικά πόνυ (μόνο από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο)
(11) = Μόνο χοιροειδή από την Κύπρο
(12) = Μόνο από τη Μάλτα
(13) = Μόνο ιπποειδή
(14) = Μόνο τροπικά ψάρια
(15) = Μόνο γάτες, σκύλοι, τρωκτικά, λαγόμορφα, ζωντανά ψάρια, ερπετά και πτηνά εκτός στρουθιονίδες
(16) = Μόνο ζώα για ζωολογικούς κήπους
(17) = Μόνο ζωοτροφές χύδην
(18) = Μόνο από την Ουγγαρία
(19) = Προϊόντα υδατοκαλλιέργειας
(20) = Ιχθυάλευρα μόνο»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 102/2001

της 26ης Οκτωβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος I (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα I της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 54/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 18ης Μαΐου 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Η οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽²⁾ ενσωματώθηκε στη συμφωνία με την απόφαση αριθ. 69/98 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 17ης Ιουλίου 1998 ⁽³⁾,
- (3) Η απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 189/1999 της 17ης Δεκεμβρίου 1999 ⁽⁴⁾ προέβλεπε μεταβατική περίοδο για την Ισλανδία, έως τις 30 Ιουνίου 2001, όσον αφορά την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου.
- (4) Η χορήγηση μεταβατικής περιόδου αιτιολογήθηκε από το γεγονός ότι ήταν απαραίτητο να αναλυθούν τα χαρακτηριστικά ορισμένων ασθενειών. Δεδομένου ότι οι εργασίες συνεχίζονται, είναι αιτιολογημένο να παραταθεί η μεταβατική περίοδος για την Ισλανδία έως τις 30 Ιουνίου 2002.
- (5) Η παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζεται στο Λίχτενσταϊν,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 5 (οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου) στο μέρος 4.1 του κεφαλαίου του παραρτήματος I της συμφωνίας, η ημερομηνία «30 Ιουνίου 2001» στην παράγραφο 2 του άρθρου 28δ στο κείμενο προσαρμογής αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Ιουνίου 2002».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 27 Οκτωβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

⁽¹⁾ ΕΕ L 165 της 21.6.2001, σ. 58.

⁽²⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 158 της 24.6.1999, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 74 της 15.3.2001, σ. 24.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 26 Οκτωβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 103/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος I (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα I της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 61/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1353/2000 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2000, σχετικά με την πάγια έγκριση μιας πρόσθετης ύλης και την προσωρινή έγκριση νέων προσθέτων υλών, νέων χρήσεων προσθέτων υλών και νέων παρασκευασμάτων στις ζωοτροφές ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1887/2000 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με την προσωρινή έγκριση μιας νέας πρόσθετης ύλης στις ζωοτροφές ⁽³⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2437/2000 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με την πάγια έγκριση μιας πρόσθετης ύλης και την προσωρινή έγκριση νέων προσθέτων υλών στις ζωοτροφές ⁽⁴⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2697/2000 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με την προσωρινή έγκριση προσθέτων υλών στις ζωοτροφές ⁽⁵⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 1ξ [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 654/2000 της Επιτροπής] στο κεφάλαιο II του παραρτήματος I της συμφωνίας παρεμβάλλονται τα ακόλουθα σημεία:

- «1ο. **32000 R 1353:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1353/2000 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 2000, σχετικά με την πάγια έγκριση μιας πρόσθετης ύλης και την προσωρινή έγκριση νέων προσθέτων υλών, νέων χρήσεων προσθέτων υλών και νέων παρασκευασμάτων στις ζωοτροφές (ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 15).
- 1π. **32000 R 1887:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1887/2000 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με την προσωρινή έγκριση μιας νέας πρόσθετης ύλης στις ζωοτροφές (ΕΕ L 227 της 7.9.2000, σ. 13).
- 1ρ. **32000 R 2437:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2437/2000 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με την πάγια έγκριση μιας πρόσθετης ύλης και την προσωρινή έγκριση νέων προσθέτων υλών στις ζωοτροφές (ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 28).
- 1σ. **32000 R 2697:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2697/2000 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με την προσωρινή έγκριση προσθέτων υλών στις ζωοτροφές (ΕΕ L 319 της 16.12.2000, σ. 1).»

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 227 της 7.9.2000, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 28.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 319 της 16.12.2000, σ. 1.

Άρθρο 2

Τα κείμενα των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1353/2000, (ΕΚ) αριθ. 1887/2000, (ΕΚ) αριθ. 2437/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2697/2000 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 104/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 10/2001 της 23ης Φεβρουαρίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η οδηγία 2001/3/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Ιανουαρίου 2001 για προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση των γεωργικών ή δασικών τροχοφόρων ελκυστήρων και της οδηγίας 75/322/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την εξουδετέρωση των ραδιοηλεκτρικών παρασίτων που προέρχονται από τους γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στα σημεία 1 (οδηγία 74/150/ΕΟΚ του Συμβουλίου) και 7 (75/322/ΕΟΚ) του κεφαλαίου II του παραρτήματος II της συμφωνίας προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— **32001 L 0003**: οδηγία 2001/3/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Ιανουαρίου 2001 (ΕΕ L 28 της 30.1.2001, σ. 1).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της οδηγίας 2001/3/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 117 της 26.4.2001, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 28 της 30.1.2001, σ. 1.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 105/2001

της 26ης Οκτωβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 64/2001 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΧ της 19 Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Η οδηγία 94/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1994 για τα γλυκαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα ⁽²⁾, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 35, πρόκειται να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Η οδηγία 94/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1994 για τις χρωστικές που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα ⁽³⁾, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 259 της 7.10.1994, σ. 33 και ΕΕ L 252 της 4.10.1996, σ. 23, πρόκειται να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (4) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων καθόρισε, τον Μάρτιο 2000, νέα, μειωμένη αποδεκτή ημερήσια δόση (ΑΗΔ) για το κυκλαμικό νάτριο, που θα ληφθεί υπόψη με την προοπτική της επόμενης τροποποίησης της οδηγίας 94/35/ΕΚ, της 30ής Ιουνίου 1994 για τα γλυκαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα.
- (5) Η οδηγία 95/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 1995 για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών ⁽⁴⁾, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 248 της 14.10.1995, σ. 60, πρόκειται να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (6) Η οδηγία 95/2/ΕΚ καταργεί, με ισχύ από 25 Μαρτίου 1995, την οδηγία 64/54/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 5ης Νοεμβρίου 1963 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα συντηρητικά που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα ⁽⁵⁾, την οδηγία 70/357/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουλίου 1970 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις ουσίες που έχουν αντιοξειδωτικά αποτελέσματα και επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα ⁽⁶⁾, την οδηγία 74/329/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1974 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τούς γαλακτωματοποιητές, σταθεροποιητές, τα πυκνωτικά και πηκτικά μέσα που επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα ⁽⁷⁾ και την οδηγία 83/463/ΕΟΚ της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1983 σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων για την ένδειξη ορισμένων συστατικών στην επισήμανση των τροφίμων που προορίζονται για τον τελικό καταναλωτή ⁽⁸⁾, που ενσωματώνονται στη συμφωνία και, κατά συνέπεια, πρέπει να διαγραφούν από τη συμφωνία,

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 237 της 10.9.1994, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 237 της 10.9.1994, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 18.3.1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 12 της 27.1.1964, σ. 161/64.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 157 της 18.7.1970, σ. 31.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 189 της 12.7.1974, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 255 της 15.9.1983, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 54κε (οδηγία 1999/3/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας, παρεμβάλλονται τα ακόλουθα σημεία:

«54κστ. **394 L 0035:** οδηγία 94/35/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1994 για τα γλυκαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα (EE L 237 της 10.9.1994, σ. 3), όπως διορθώθηκε από την EE L 265 της 30.9.1998, σ. 35.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της οδηγίας της παρούσας συμφωνίας προσαρμόζονται ως εξής:

“Οι κοινοτικές διατάξεις σχετικά με το κυκλαμικό νάτριο E 952 τίθενται σε ισχύ για τη Νορβηγία από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της επόμενης τροποποίησης της οδηγίας 94/35/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1994 για τα γλυκαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα σε ότι αφορά το κυκλαμικό νάτριο E 952.”

54κζ. **394 L 0036:** οδηγία 94/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1994 για τις χρωστικές που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα (EE L 237 της 10.9.1994, σ. 13), όπως διορθώθηκε από την EE L 259 της 7.10.1994, σ. 33 και EE L 252 της 4.10.1996, σ. 23.

54κη. **395 L 0002:** οδηγία 95/2/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 1995 για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών (EE L 61 της 18.3.1995, σ. 1), όπως διορθώθηκε από την EE L 248 της 14.10.1995, σ. 60.»

Άρθρο 2

Διαγράφεται το κείμενο των σημείων 2, 5, 8 και 33 στο κεφάλαιο XII του παραρτήματος II της συμφωνίας.

Άρθρο 3

Τα κείμενα των οδηγιών 94/35/EK, όπως διορθώθηκαν από την EE L 265 της 30.9.1998, σ. 35, 94/36/EK, όπως διορθώθηκε από την EE L 259 της 7.10.1994, σ. 33 και EE L 252 της 4.10.1996, σ. 23 και 95/2/EK, όπως διορθώθηκε από την EE L 248 της 14.10.1995, σ. 60, στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, που δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 27 Οκτωβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 26 Οκτωβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 106/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 64/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η οδηγία 96/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1996 περί τροποποίησης της οδηγίας 94/35/ΕΚ για τα γλυκαντικά που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα ⁽²⁾, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 104 της 22.4.1997, σ. 39, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Η οδηγία 96/85/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1996 για την τροποποίηση της οδηγίας 95/2/ΕΚ για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών ⁽³⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (4) Η οδηγία 98/72/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1998 περί τροποποίησης της οδηγίας 95/2/ΕΚ για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών ⁽⁴⁾, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 307 της 17.11.1998, σ. 30, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 54κστ (οδηγία 94/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας, προστίθεται το εξής:

«όπως τροποποιήθηκε με:

- **396 L 0083:** οδηγία 96/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1996 (ΕΕ L 48 της 19.2.1997, σ. 16), όπως διορθώθηκε από την ΕΕ L 104 της 22.4.1997, σ. 39.»

Άρθρο 2

Στο σημείο 54κη (οδηγία 95/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας, προστίθενται τα εξής:

«όπως τροποποιήθηκε με:

- **396 L 0085:** οδηγία 96/85/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1996 (ΕΕ L 86 της 28.3.1997, σ. 4).
- **398 L 0072:** οδηγία 98/72/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1998 (ΕΕ L 295 της 4.11.1998, σ. 18), όπως διορθώθηκε από την ΕΕ L 307 της 17.11.1998, σ. 30.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 48 της 19.2.1997, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 86 της 28.3.1997, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 295 της 4.11.1998, σ. 18.

Άρθρο 3

Τα κείμενα των οδηγιών 96/83/ΕΚ, όπως διορθώθηκε από την ΕΕ L 104 της 22.4.1997, σ. 39, 96/85/ΕΚ και 98/72/ΕΚ, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 307 της 17.11.1998, σ. 30, στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 107/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 64/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η οδηγία 2000/13/ΕΚ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων ⁽²⁾, όπως διορθώθηκε με την ΕΕ L 124 της 25.5.2000, σ. 66, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Η οδηγία 2000/13/ΕΚ καταργεί την οδηγία 79/112/ΕΟΚ της 18ης Δεκεμβρίου 1978 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων ⁽³⁾, η οποία έχει ενσωματωθεί στη συμφωνία και η οποία πρέπει, συνεπώς, να καταργηθεί στο πλαίσιο της συμφωνίας.
- (4) Οι οδηγίες 94/54/ΕΚ ⁽⁴⁾ και 1999/10/ΕΚ ⁽⁵⁾ της Επιτροπής, η οδηγία 96/21/ΕΚ ⁽⁶⁾ του Συμβουλίου και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 330/1999 ⁽⁷⁾ της Επιτροπής, τα οποία έχουν ήδη ενσωματωθεί ως πράξεις τροποποίησης της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ, πρέπει να μεταφερθούν σε άλλα σημεία του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το σημείο 18 (οδηγία 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

1. Το κείμενο προ της προσαρμογής αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«**32000 L 0013:** οδηγία 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων (ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29), όπως διορθώθηκε από την ΕΕ L 124 της 25.5.2000, σ. 66.»

2. Το κείμενο της προσαρμογής α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— στα ισλανδικά “geislað” ή “medhöndlað með jónandi geislun”,

— στα νορβηγικά “bestrål” ή “behandlet med ioniserende stråling”.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 33 της 8.2.1979, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 300 της 23.11.1994, σ. 14.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 69 της 16.3.1999, σ. 22.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 88 της 5.4.1996, σ. 5.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 40 της 13.2.1999, σ. 23.

3. Στην προσαρμογή β), «άρθρο 9 παράγραφος 6» αντικαθίσταται από «άρθρο 9 παράγραφος 5».
4. Στην προσαρμογή γ), «άρθρο 9α παράγραφος 2» αντικαθίσταται από «άρθρο 10 παράγραφος 2», ενώ διαγράφονται η πρώτη και η τελευταία περίπτωση που αφορούν, αντιστοίχως, τα λήμματα για τη Φινλανδία και τη Σουηδία.
5. Στην προσαρμογή δ), «άρθρο 10α» αντικαθίσταται από «άρθρο 12».

Άρθρο 2

Στο σημείο 54β [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου] του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— **399 R 0330:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 330/1999 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1999 (ΕΕ L 40 της 13.2.1999, σ. 23).»

Άρθρο 3

Μετά το σημείο 54κη (οδηγία αριθ. 95/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

«54κθ. **394 L 0054:** οδηγία 94/54/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με την αναγραφή στην επισήμανση ορισμένων τροφίμων υποχρεωτικών ενδείξεων πέραν των προβλεπόμενων από την οδηγία 79/112/ΕΟΚ (ΕΕ L 300 της 23.11.1994, σ. 14), όπως τροποποιήθηκε από:

— **396 L 0021:** οδηγία 96/21/ΕΚ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1996 (ΕΕ L 88 της 5.4.1996, σ. 5).

54λ. **399 L 0010:** οδηγία 1999/10/ΕΚ της Επιτροπής της 8ης Μαρτίου 1999 η οποία διέπει τις παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του άρθρου 7 της οδηγίας 79/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση των ειδών διατροφής (ΕΕ L 69 της 16.3.1999, σ. 22).»

Άρθρο 4

Τα κείμενα της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, όπως διορθώθηκε από την ΕΕ L 124 της 25.5.2000, σ. 66, στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος
E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 108/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 64/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η απόφαση 2000/49/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 1999, για την κατάργηση της απόφασης 1999/356/ΕΚ και την επιβολή ειδικών προϋποθέσεων για την εισαγωγή αραχίδων και ορισμένων προϊόντων που παράγονται από αραχίδες αιγυπτιακής καταγωγής ή προέλευσης ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 54λ (οδηγία 1999/10/ΕΚ της Επιτροπής) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«54λα. **32000 D 0049**: απόφαση 2000/49/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 1999, για την κατάργηση της απόφασης 1999/356/ΕΚ και την επιβολή ειδικών προϋποθέσεων για την εισαγωγή αραχίδων και ορισμένων προϊόντων που παράγονται από αραχίδες αιγυπτιακής καταγωγής ή προέλευσης (ΕΕ L 19 της 25.1.2000, σ. 46).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της απόφασης 2000/49/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 19 της 25.1.2000, σ. 46.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 109/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 64/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η οδηγία 2000/51/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2000, περί τροποποίησης της οδηγίας 95/31/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τα γλυκαντικά που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Η οδηγία 2000/63/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2000, για την τροποποίηση της οδηγίας 96/77/ΕΚ περί θεσπίσεως ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών υλών ⁽³⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1565/2000 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως μέτρων έγκρισης ενός προγράμματος αξιολόγησης, σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (5) Η οδηγία 96/77/ΕΚ της Επιτροπής της 2ας Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με τη θέσπιση ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών υλών ⁽⁵⁾ και η οδηγία 98/86/ΕΚ της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1998 για την τροποποίηση της οδηγίας 96/77/ΕΚ της Επιτροπής περί θεσπίσεως ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών υλών ⁽⁶⁾, καθώς είχαν ενσωματωθεί ως πράξεις τροποποίησης στο σημείο 46 του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας και πρέπει να μεταφερθούν σ' ένα νέο σημείο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 46α (οδηγία 95/31/ΕΚ της Επιτροπής) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— **32000 L 0051:** οδηγία 2000/51/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2000 (ΕΕ L 198 της 4.8.2000, σ. 41).»

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 4.8.2000, σ. 41.

⁽³⁾ ΕΕ L 277 της 30.10.2000, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 339 της 30.12.1996, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 334 της 9.12.1998, σ. 1.

Άρθρο 2

Τα ακόλουθα σημεία προστίθενται μετά το σημείο 54λα (απόφαση 2000/49/EK της Επιτροπής) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας:

«54λβ. **396 L 0077**: οδηγία 96/77/EK της Επιτροπής της 2ας Δεκεμβρίου 1996 σχετικά με τη θέσπιση ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών υλών (EE L 339 της 30.12.1996, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με:

— **398 L 0086**: οδηγία 98/86/EK της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 1998 (EE L 334 της 9.12.1998, σ. 1),

— **32000 L 0063**: οδηγία 2000/63/EK της Επιτροπής της 5ης Οκτωβρίου 2000 (EE L 277 της 30.10.2000, σ. 1).

54λγ. **32000 R 1565**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1565/2000 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως μέτρων έγκρισης ενός προγράμματος αξιολόγησης, σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (EE L 180 της 19.7.2000, σ. 8).»

Άρθρο 3

Τα κείμενα των οδηγιών 2000/51/EK και 2000/63/EK καθώς και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1565/2000 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 110/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 64/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2000 της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1437/2000 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2000, για την τροποποίηση του τμήματος Γ του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, για το βιολογικό τρόπο παραγωγής γεωργικών προϊόντων και τις σχετικές ενδείξεις επί των γεωργικών προϊόντων και των ειδών διατροφής ⁽³⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2020/2000 της Επιτροπής, 25ης Σεπτεμβρίου 2000, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 207/93 για τον καθορισμό του περιεχομένου του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου και την τροποποίηση του τμήματος Γ του παραρτήματος VI του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής ⁽⁴⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 54β [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου] του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας, προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

- «— **32000 R 1073**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2000 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2000 (ΕΕ L 119 της 20.5.2000, σ. 27),
- **32000 R 1437**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1437/2000 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2000 (ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 62).
- **32000 R 2020**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2020/2000 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2000 (ΕΕ L 241 της 26.9.2000, σ. 39).»

Άρθρο 2

Στο σημείο 54ε [Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 207/93 του Συμβουλίου] του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

- «— **32000 R 2020**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2020/2000 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2000 (ΕΕ L 241 της 26.9.2000, σ. 39).»

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 20.5.2000, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 62.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 241 της 26.9.2000, σ. 39.

Άρθρο 3

Τα κείμενα των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1073/2000, (ΕΚ) αριθ. 1437/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2020/2000 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 111/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 64/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η απόφαση 2000/489/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2000, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 1999/217/ΕΚ για τη θέσπιση του ευρετηρίου των αρτυματικών υλών που χρησιμοποιούνται εντός ή επί των τροφίμων ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 54κβ (απόφαση 1999/217/ΕΚ της Επιτροπής) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«όπως τροποποιήθηκε με:

— **32000 D 0489**: απόφαση 2000/489/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2000 (ΕΕ L 197 της 3.8.2000, σ. 53).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της απόφασης 2000/489/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 197 της 3.8.2000, σ. 53.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 112/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 70/2001 ⁽¹⁾ της 19ης Ιουνίου 2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2364/2000 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με τον τέταρτο κατάλογο ουσιών προτεραιότητας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 ⁽²⁾ του Συμβουλίου, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Η οδηγία 2000/66/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστηρικής ουσίας (triasulfuron) στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽³⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (4) Η οδηγία 2000/67/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστηρικής ουσίας (esfenvalerate) στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽⁴⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (5) Η οδηγία 2000/68/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2000, σχετικά με την καταχώρηση μιας δραστηρικής ουσίας (bentazon) στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽⁵⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 12α (οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XV του παραρτήματος II της συμφωνίας προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

- «— **32000 L 0066:** οδηγία 2000/66/ΕΚ της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2000 (ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 35),
- **32000 L 0067:** οδηγία 2000/67/ΕΚ της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2000 (ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 38),
- **32000 L 0068:** οδηγία 2000/68/ΕΚ της Επιτροπής της 23ης Οκτωβρίου 2000 (ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 41).»

Άρθρο 2

Στο σημείο 12ε [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου] του κεφαλαίου XV του παραρτήματος II της συμφωνίας προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

- «— **32000 R 2364:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2364/2000 της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2000 (ΕΕ L 273 της 26.10.2000, σ. 5).»

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 273 της 26.10.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 35.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 38.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 41.

Άρθρο 3

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2364/2000 και των οδηγιών 2000/66/ΕΚ, 2000/67/ΕΚ και 2000/68/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 113/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 91/2001 της 13ης Ιουλίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η απόφαση 2001/171/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Φεβρουαρίου 2001, για τον καθορισμό των όρων παρέκκλισης όσον αφορά τις γυάλινες συσκευασίες σε σχέση με τα επίπεδα συγκέντρωσης βαρέων μετάλλων που θεσπίζονται στην οδηγία 94/62/ΕΚ σχετικά με τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το ακόλουθο σημείο προστίθεται μετά το σημείο 7γ (απόφαση 1999/177/ΕΚ της Επιτροπής) στο κεφάλαιο XVII του παραρτήματος II της συμφωνίας:

«7δ. **32001 D 0171:** απόφαση 2001/171/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Φεβρουαρίου 2001, για τον καθορισμό των όρων παρέκκλισης όσον αφορά τις γυάλινες συσκευασίες σε σχέση με τα επίπεδα συγκέντρωσης βαρέων μετάλλων που θεσπίζονται στην οδηγία 94/62/ΕΚ σχετικά με τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας (ΕΕ L 62 της 2.3.2001, σ. 20).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της απόφασης 2001/171/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 251 της 20.9.2001, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 2.3.2001, σ. 20.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 114/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 58/2000 της 28ης Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η απόφαση 2000/299/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2000, για τη θέσπιση αρχικής ταξινόμησης ραδιοεξοπλισμού και τηλεπικοινωνιακού τερματικού εξοπλισμού και των συναφών κωδικών αναγνώρισης ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το ακόλουθο σημείο παρεμβάλλεται μετά το σημείο 4νια (απόφαση 1999/511/ΕΚ της Επιτροπής) του κεφαλαίου XVIII του παραρτήματος II της συμφωνίας:

«4νιβ. **32000 D 0299**: απόφαση 2000/299/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2000, για τη θέσπιση αρχικής ταξινόμησης ραδιοεξοπλισμού και τηλεπικοινωνιακού τερματικού εξοπλισμού και των συναφών κωδικών αναγνώρισης (ΕΕ L 97 της 19.4.2000, σ. 13).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της απόφασης 2000/299/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 237 της 21.9.2000, σ. 74.

⁽²⁾ ΕΕ L 97 της 19.4.2000, σ. 13.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 115/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, «εφεξής η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 166/1999 της 26ης Νοεμβρίου 1999 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η οδηγία 2000/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 1α (οδηγία 97/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XXIV του παραρτήματος II της συμφωνίας, παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«1β. **32000 L 0009:** οδηγία 2000/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων (ΕΕ L 106 της 3.5.2000, σ. 21).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της οδηγίας 2000/9/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 61 της 1.3.2001, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 3.5.2000, σ. 21.

(*) Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 116/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος IV (Ενέργεια) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα IV της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 31/2000 της 31ης Μαρτίου 2000 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η οδηγία 2000/55/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με τις απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης για τα στραγγαλιστικά πηνία που προορίζονται για τους λαμπτήρες φθορισμού ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 14 (οδηγία 96/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του παραρτήματος IV της συμφωνίας, παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

- «15. **32000 L 0055:** οδηγία 2000/55/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, σχετικά με τις απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης για τα στραγγαλιστικά πηνία που προορίζονται για τους λαμπτήρες φθορισμού (ΕΕ L 279 της 1.11.2000, σ. 33).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της οδηγίας 2000/55/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 141 της 15.6.2000, σ. 55.

⁽²⁾ ΕΕ L 279 της 1.11.2000, σ. 33.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 117/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος VI (Κοινωνικές ασφαλίσεις) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα VI της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 72/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 89/2001 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2001, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Λόγω νομοθετικών αλλαγών στην Ισλανδία, είναι απαραίτητο να προσαρμοστεί το κείμενο προσαρμογής στο σημείο 2 του παραρτήματος VI της συμφωνίας ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές αυτές,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου] του παραρτήματος VI της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

1. Η ακόλουθη περίπτωση προστίθεται πριν από το κείμενο προσαρμογής:

«— **32001 R 0089**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 89/2001 της Επιτροπής της 17ης Ιανουαρίου 2001 (ΕΕ L 14 της 18.1.2001, σ. 16).»
2. Το κείμενο του τίτλου «ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ» στο στοιχείο β) του κειμένου προσαρμογής αντικαθίσταται με το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ασθένεια και μητρότητα:

 - α) Ασθένεια:

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík
 - β) Μητρότητα:

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík
2. Αναπηρία, γήρας και θάνατος (συντάξεις):
 - α) Συντάξεις δυνάμει του νόμου περί καθεστώτων κοινωνικής ασφάλισης:

Tryggingastofnun ríkisins (staatliches Institut für soziale Sicherheit), Reykjavík

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 14 της 18.1.2001, σ. 16.

- β) Συντάξεις δυνάμει του νόμου περί υποχρεωτικής ασφάλισης συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων και περί δραστηριοτήτων συνταξιοδοτικών ταμείων:

Το συνταξιοδοτικό ταμείο στο οποίο έχει καταβάλει την εισφορά του ο ενδιαφερόμενος.

Το όργανο σύνδεσης για τα συνταξιοδοτικά ταμεία είναι το Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík

3. Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες:

- α) Παροχές εις είδος και συντάξεις δυνάμει του νόμου περί καθεστώτων κοινωνικής ασφάλισης Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík

- β) Συντάξεις δυνάμει του νόμου περί υποχρεωτικής ασφάλισης συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων και περί δραστηριοτήτων συνταξιοδοτικών ταμείων:

Το συνταξιοδοτικό ταμείο στο οποίο έχει καταβάλει την εισφορά του ο ενδιαφερόμενος.

Το όργανο σύνδεσης για τα συνταξιοδοτικά ταμεία είναι το Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík

4. Ανεργία:

Vinnumálastofnun (Διεύθυνση Εργασίας), Reykjavík

5. Οικογενειακές παροχές:

- α) Οικογενειακές παροχές εκτός από τις παροχές τέκνων:

Tryggingastofnun ríkisins (Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων), Reykjavík

- β) Παροχές και συμπληρωματικές παροχές τέκνων:

Ríkisskattstjóri (Διεύθυνση Δημοσίων Εσόδων που προέρχονται από εσωτερική φορολογία), Reykjavík».

3. Το κείμενο του τμήματος 2 (Παροχές ανεργίας) του τίτλου «ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ» στο στοιχείο γ) του κειμένου προσαρμογής αντικαθίσταται με το ακόλουθο κείμενο:

«Ανεργία:

Vinnumálastofnun (Διεύθυνση Εργασίας), Reykjavík».

4. Το κείμενο του μέρους 2 (Παροχές ανεργίας) του τίτλου «ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ» στο στοιχείο στ) του κειμένου προσαρμογής αντικαθίσταται με το ακόλουθο κείμενο:

«Ανεργία:

Vinnumálastofnun (Διεύθυνση Εργασίας), Reykjavík».

5. Το κείμενο της πρώτης παραγράφου του μέρους 1 του τίτλου «ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ» στο στοιχείο ιγ) του κειμένου προσαρμογής αντικαθίσταται με το ακόλουθο κείμενο:

«Για την εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο δ), του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο α), του άρθρου 14 παράγραφος 2 στοιχείο β), του άρθρου 14α παράγραφος 1 στοιχείο α), του άρθρου 14α παράγραφος 2, του άρθρου 14α παράγραφος 4, του άρθρου 14β παράγραφος 1, του άρθρου 14β παράγραφος 2, του άρθρου 14β παράγραφος 4, του άρθρου 14γ στοιχείο α) και του άρθρου 14ε του κανονισμού και των άρθρων 11 και 11α, του άρθρου 12α παράγραφος 2 στοιχείο α), του άρθρου 12α παράγραφος 5 στοιχείο γ), του άρθρου 12α παράγραφος 7 στοιχείο α) και του άρθρου 12β του κανονισμού εφαρμογής:»

6. Το κείμενο της δεύτερης παραγράφου του μέρους 4 του τίτλου «ΙΣΤ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ» στο στοιχείο ιγ) του κειμένου προσαρμογής αντικαθίσταται με το ακόλουθο κείμενο:

«Vinnumálastofnun (Διεύθυνση Εργασίας), Reykjavík».

Άρθρο 2

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 89/2001 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 118/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 93/2001 της 13ης Ιουλίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η οδηγία 2001/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001 για τροποποίηση της οδηγίας 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία.
- (3) Η οδηγία 2001/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001, για τροποποίηση της οδηγίας 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με την παροχή αδειών σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις ⁽³⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,
- (4) Η οδηγία 2001/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001 σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας ⁽⁴⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 27 (οδηγία 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου) του παραρτήματος XIII της συμφωνίας προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«όπως τροποποιήθηκε με:

— **32001 L 0012:** οδηγία 2001/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001 (ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 1).»

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της οδηγίας τροποποιούνται σύμφωνα με τις προσαρμογές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Στο σημείο 42α (οδηγία 95/18/ΕΚ του Συμβουλίου) του παραρτήματος XIII της συμφωνίας προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«όπως τροποποιήθηκε με:

— **32001 L 0013:** οδηγία 2001/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001 (ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 26).»

⁽¹⁾ ΕΕ L 251 της 20.9.2001, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 26.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 29.

Άρθρο 3

Μετά το σημείο 41α (οδηγία 95/19/EK του Συμβουλίου) του παραρτήματος XIII της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«41β. **32001 L 0014:** οδηγία 2001/14/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2001 σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας (ΕΕ L 75 της 15.3.2001, σ. 29).»

Άρθρο 4

Τα κείμενα των οδηγιών 2001/12/EK, 2001/13/EK και 2001/14/EK στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της απόφασης αριθ. 118/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

- α) Ο ακόλουθος κατάλογος νορβηγικών λιμένων προστίθεται στον κατάλογο των λιμένων του παραρτήματος Ι της οδηγίας:

«NOPBHΓIA

Narvik
Bodø
Mosjøen
Namsos
Trondheim
Åndalsnes
Bergen
Stavanger
Kristiansand
Brevik
Larvik
Horten
Drammen
Oslo
Moss»

- β) Ο ακόλουθος χάρτης νορβηγικών σιδηροδρομικών γραμμών προστίθεται στους χάρτες του παραρτήματος Ι της οδηγίας:

«[χάρτης].»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 119/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος XIII (Μεταφορές) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 93/2001 της 13ης Ιουλίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η απόφαση 2001/260/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, για τις βασικές παραμέτρους του υποσυστήματος έλεγχος/χειρισμός και σηματοδότη του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας, οι οποίες αναφέρονται ως «χαρακτηριστικά του ERTMS» στο παράρτημα II σημείο 3 της οδηγίας 96/48/ΕΚ ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 37β (απόφαση 1999/569/ΕΚ της Επιτροπής) του παραρτήματος XIII της συμφωνίας, προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«37γ. **32001 D 0260:** απόφαση 2001/260/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, για τις βασικές παραμέτρους του υποσυστήματος έλεγχος/χειρισμός και σηματοδότη του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας, οι οποίες αναφέρονται ως “χαρακτηριστικά του ERTMS” στο παράρτημα II σημείο 3 της οδηγίας 96/48/ΕΚ (ΕΕ L 93 της 3.4.2001, σ. 53).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της απόφασης 2001/260/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 251 της 20.9.2001, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 3.4.2001, σ. 53.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 120/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος XVIII (Υγεία και ασφάλεια κατά την εργασία, εργατικό δίκαιο και ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XVIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 79/2001 της 19ης Ιουνίου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η οδηγία 2000/79/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για την εκτέλεση της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του ιπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας που συνήφθη από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αεροπορικών Εταιρειών (ΑΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ΕΤΦ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ΕCΑ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Αερομεταφορέων των Περιφερειών της Ευρώπης (ΕΡΑ) και τη Διεθνή Ένωση για τις Ναυλωμένες Πτήσεις (IACA) ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 32β (οδηγία 1999/63/ΕΚ του Συμβουλίου) του παραρτήματος XVIII της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«32γ. **32000 L 0079:** οδηγία 2000/79/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για την εκτέλεση της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την οργάνωση του χρόνου εργασίας του ιπτάμενου προσωπικού της πολιτικής αεροπορίας που συνήφθη από την Ένωση Ευρωπαϊκών Αεροπορικών Εταιρειών (ΑΕΑ), την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Εργαζομένων στις Μεταφορές (ΕΤΦ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Προσωπικού Θαλάμων Διακυβέρνησης Αεροσκαφών (ΕCΑ), την Ευρωπαϊκή Ένωση Αερομεταφορέων των Περιφερειών της Ευρώπης (ΕΡΑ) και τη Διεθνή Ένωση για τις Ναυλωμένες Πτήσεις (IACA) (ΕΕ L 302 της 1.12.2000, σ. 57).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της απόφασης 2000/79/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 238 της 6.9.2001, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 1.12.2000, σ. 57.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 121/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XX της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 97/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 13ης Ιουλίου 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Η απόφαση αριθ. 1753/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 2000, για την καθιέρωση συστήματος παρακολούθησης των μέσων όρων των ειδικών εκπομπών CO₂ από τα νέα επιβατηγά αυτοκίνητα ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο σημείο 21αδ (οδηγία 1999/32/ΕΚ του Συμβουλίου) του παραρτήματος XX της συμφωνίας, προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«21αε. **32000 D 1753**: απόφαση αριθ. 1753/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 2000, για την καθιέρωση συστήματος παρακολούθησης των μέσων όρων των ειδικών εκπομπών CO₂ από τα νέα επιβατηγά αυτοκίνητα (ΕΕ L 202 της 10.8.2000, σ. 1).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της απόφασης προσαρμόζονται ως εξής:

Το Λιχτενστάιν τηρεί τις υποχρεώσεις αναφοράς που καθορίζονται στην απόφαση, αρχής γενομένης από το 2003.»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της απόφασης αριθ. 1753/2000/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 251 της 20.9.2001, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ L 202 της 10.8.2000, σ. 1.

(*) Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 122/2001

της 28ης Σεπτεμβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XX της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 56/2001 της 18ης Μαΐου 2001 ⁽¹⁾ της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ.
- (2) Η απόφαση 2000/738/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2000, που αφορά το ερωτηματολόγιο σχετικά με τις εκθέσεις των κρατών μελών περί της εφαρμογής της οδηγίας 1999/31/ΕΚ για την υγειονομική ταφή των αποβλήτων ⁽²⁾ πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 32δ (οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου) του παραρτήματος XX της συμφωνίας, παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«32δα. **32000 D 0738:** απόφαση 2000/738/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2000, που αφορά το ερωτηματολόγιο σχετικά με τις εκθέσεις των κρατών μελών περί της εφαρμογής της οδηγίας 1999/31/ΕΚ για την υγειονομική ταφή των αποβλήτων (ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 24).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της απόφασης 2000/738/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 29 Σεπτεμβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 28 Σεπτεμβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

⁽¹⁾ ΕΕ L 165 της 21.6.2001, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 24.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 123/2001

της 26ης Οκτωβρίου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος IV (Ενέργεια) της συμφωνίας ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα IV της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 31/2000 της 31 Μαρτίου 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Η οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου ⁽²⁾, όπως διορθώθηκε από την ΕΕ L 245 της 4.9.1998, σ. 43 πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 15 (οδηγία 2000/55/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου) του παραρτήματος IV της συμφωνίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

- «16. **398 L 0030:** οδηγία 98/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1998, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου (ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 1), όπως διορθώθηκε από την ΕΕ L 245 της 4.9.1998, σ. 43.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, επέρχονται στις διατάξεις της οδηγίας οι ακόλουθες προσαρμογές:

- α) στο άρθρο 3 παράγραφος 2, η φράση “σχετικές διατάξεις της συνθήκης, ειδικότερα, το άρθρο 90” καθίσταται “οι σχετικές διατάξεις της συμφωνίας ΕΟΧ, ειδικότερα, το άρθρο 59”.
- β) στο άρθρο 3 παράγραφος 3, η φράση “άρθρο 90” της συνθήκης καθίσταται “άρθρο 59 της συμφωνίας ΕΟΧ”.
- γ) στο άρθρο 3 παράγραφος 3, οι λέξεις “Τα συμφέροντα της Κοινότητας” καθίστανται “Τα συμφέροντα των συμβαλλομένων μερών”.
- δ) στο άρθρο 5, προστίθεται στο τέλος η ακόλουθη φράση: “, όπως αναφέρεται και προσαρμόζεται για τους σκοπούς της συμφωνίας ΕΟΧ”.
- ε) στο άρθρο 13 παράγραφος 2, στην πρώτη πρόταση προστίθεται η ακόλουθη φράση: “, όπως αναφέρεται και προσαρμόζεται για τους σκοπούς της συμφωνίας ΕΟΧ”.
- στ) στο άρθρο 22, οι λέξεις “οι διατάξεις της συνθήκης και, ειδικότερα, το άρθρο 86” καθίστανται “οι διατάξεις της συμφωνίας ΕΟΧ και, ειδικότερα, το άρθρο 54”.
- ζ) οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας του Λιχτενστάιν από την 1η Ιουλίου 2002.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 141 της 15.6.2000, σ. 55.

⁽²⁾ ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 1.

Άρθρο 2

Τα κείμενα της οδηγίας 98/30/ΕΚ, όπως διορθώθηκαν από την ΕΕ L 245 της 4.9.1998, σ. 43, στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 27 Οκτωβρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα για τον ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα για τον ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 26 Οκτωβρίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

E. BULL

(*) Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.